



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный университет»

Институт массовых коммуникаций, филологии и политологии
Кафедра лингвистики, перевода и иностранных языков

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

XI международная научно-практическая конференция
«Языки и литература в поликультурном пространстве»

УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ!

Сообщаем Вам, что **26 марта 2021 г.** в г. Барнауле на базе кафедры лингвистики, перевода и иностранных языков Института массовых коммуникаций, филологии и политологии Алтайского государственного университета состоится XI заочная международная научно-практическая конференция «Языки и литература в поликультурном пространстве». По материалам конференции будет опубликован сборник, включенный в базу РИНЦ.

Направления работы конференции:

1. Теория и методика обучения иностранным языкам в вузе и школе;
2. Лингвистические теории как отражение современной научной мысли;
3. Совместное образовательное пространство: активизация и развитие академической мобильности;
4. Язык как фактор перевода и транслятор культур;
5. Языки и литература: аспекты взаимодействия.

Форма проведения конференции — **заочная**.

Рабочие языки — **русский, английский, немецкий, французский, итальянский**.

Заявки на участие в конференции и тексты статей принимаются до 26 марта 2021 г. на электронный адрес

E-mail: forlang@filo.asu.ru

Наш адрес: 656049, г. Барнаул, ул. Димитрова, 66, оф. 518. Алтайский государственный университет. Институт массовых коммуникаций, филологии и политологии (ИМКФиП). Кафедра лингвистики, перевода и иностранных языков.

Организационный комитет конференции:

Председатель оргкомитета:

О.С. Саланина,
к.ф.н., доцент, зав. кафедрой
лингвистики, перевода и
и иностранных языков ИМКФиП;

Заместитель председателя оргкомитета:

Е.А. Савочкина, к.ф.н., доцент кафедры лингвистики, перевода и иностранных языков ИМКФиП;

Члены оргкомитета:

В.Н. Карпухина,
д.ф.н., профессор кафедры лингвистики,
перевода и иностранных языков ИМКФиП;

С.А. Осокина, д.ф.н., профессор кафедры лингвистики, перевода и иностранных языков ИМКФиП;

Т.В. Медведева, к.ф.н., доцент кафедры лингвистики, перевода и иностранных языков ИМКФиП.

Контактные телефоны: 007 (3852) 296610 кафедра,
8 960 956 26 06 Савочкина Елена Александровна

ФОРМА ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В КОНФЕРЕНЦИИ

Сведения об участнике:

Ф.И.О.	
ученая степень	
ученое звание, должность	
место работы	
контактный телефон	
почтовый адрес (для пересылки сборника)	
электронный адрес	
название доклада	
необходимость гостиницы	

Стоимость публикации – 200 руб. / стр. + 50 руб. на рассылку второго экземпляра при наличии 2 авторов статьи. **Для оплаты публикации необходимо оформить договор, который будет выслан организаторами после получения электронного варианта статьи.** Деньги перечисляются по указанным в договоре банковским реквизитам для физических лиц или для юридических лиц, соответственно. Для оплаты организационного взноса за участие в конференции **можно воспользоваться сервисом онлайн-оплаты услуг** на официальном сайте Алтайского государственного университета (www.asu.ru). Памятка по онлайн-оплате будет выслана авторам вместе с договором.

Отсканированную квитанцию об оплате следует прислать по электронной почте на адрес: forlang@filo.asu.ru

ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ СТАТЬИ

Объем статьи - не менее 3 страниц (редактор MS Word; межстрочный интервал — одинарный; все поля по 2 см; шрифт — Times New Roman, 14 кегль, абзацный отступ – 0,8 см). Если у Вас более одной статьи, то каждая статья должна быть выслана отдельным файлом.

Неосновной текст, предваряющий статью, состоит из следующих компонентов: имя, отчество, фамилия автора (выделяется полужирным, печатается в правом верхнем углу), название (прописными буквами, выравнивание по центру, выделяется полужирным), место работы (печатается под названием, по центру, в круглых скобках), аннотации на русском и английском языках (не менее 500 знаков с пробелами каждая), ключевые слова на русском и английском языках (не более 6 слов на каждом языке). Далее следует **собственно текст**, список литературы.

Ссылки даются внутри текста в квадратных скобках по образцу: [Адмони, 2004, с. 123]. Полный список источников дается в конце работы под грифом **Литература** (слово посередине, без знака препинания, выделяется полужирным) в алфавитном порядке.

Образец

В.Н. Карпухина

ДИСКУРС ПЕРЕВОДЧИКА ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: КОГНИТИВНО-АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ (Алтайский государственный университет, Россия)

Аннотация: Статья посвящена исследованию участников и целей постмодернистского дискурса переводчика детской литературы в сопоставлении с его традиционным вариантом. В статье рассматриваются три тенденции появляющихся новых переводов детской художественной литературы: реинтерпретация прецедентного текста перевода, представление полной версии перевода, новый перевод оригинала вместо ставшего прецедентным в принимающей культуре «текста по мотивам».

Ключевые слова: дискурс, перевод, детская литература, ценности.

Abstract: The article considers participants and aims of a postmodern translator's discourse in children's literature comparing it to a traditional translator's discourse. The article analyzes three trends in new translations of children's literature: reinterpretation of a precedent source text, new complete translation, and new translation of a source text instead of its adaptation appreciated as a precedent text in target culture.

Key words: discourse, translation, children's literature, values.

Текст, текст.

Литература

1. Детская литература: учебник / под ред. Е. О. Путиловой. М., 2008.
2. Карасик В.И. Религиозный дискурс // Языковая личность: проблемы лингвокультурологии и функциональной семантики: Сб. научных трудов / под ред. В.И. Карасика. Волгоград, 1999. С. 5-19.

3. Ковтун Е.Н. Художественный вымысел в литературе XX века: учебное пособие. М., 2008.
4. Bianchi M. Tamara / Translation of Mikhail Lermontov [Electronic source]. – URL: <http://www.poemine.com/Mikhail-Lermontov/Tamara.html>